

ਤੱਥ ਪੱਤਰ

ਧਾਰਮਿਕ ਪੱਖਪਾਤ—ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰ

ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਕਾਨੂੰਨ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੋ ਰਹੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਵਿਤਕਰੇ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ?

ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਕਾਨੂੰਨ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਰੋਜ਼ਗਾਰ, ਜਨਤਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀ ਥਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਹੋਟਲ, ਰੇਸਤਰਾਂ), ਘਰ-ਬਾਰ ਲੈਣ 'ਚ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਹੈ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਮਾਲਕ, ਜਨਤਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀ ਥਾਂ ਜਾਂ ਘਰ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਧਰਮ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਵਖਰੇਵਾਂ ਕਰੇ ਜਾਂ ਤੰਗ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰੇ।

ਇਸ ਦੇ ਘੇਰੇ ਹੇਠ ਕੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?

ਧਰਮ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਦਾ ਹੁਕਮ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੇ:

- ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਖ਼ਾਸ ਧਾਰਮਿਕ ਮਤ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਹੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਖ਼ਾਸ ਧਰਮ-ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਨਾਸਤਕ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਇਕ ਖ਼ਾਸ ਧਰਮ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਹੋ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਖ਼ਾਸ ਧਾਰਮਿਕ ਮਤ ਦਾ ਧਾਰਨੀ ਸਮਝਿਆ ਜਾਏ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਵਾਸਤਵ ਵਿੱਚ ਉਸ ਧਰਮ ਦੇ ਨਾ ਹੋਵੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਸੱਚੇ ਤੇ ਅਰਥਪੂਰਨ ਨੈਤਿਕ ਜਾਂ ਸਦਾਚਾਰਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਨੂੰ ਰਵਾਇਤੀ ਧਾਰਮਿਕ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਵਜੋਂ ਧਾਰਨ ਕਰਦੇ ਹੋ।

ਧਰਮ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਹੋ ਰਹੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਮਨਾਹੀ ਦਾ ਹੁਕਮ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ ਤੇ ਰਾਜਸੀ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਾਂਤ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਕੂ ਕਲੂਕਸ ਕਲਾਨ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ।

ਕੰਮ-ਕਾਰ 'ਤੇ:

ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੱਕ ਹੈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਨੌਕਰੀ, ਸਿਖਾਂਦਰੂਪਣਾ ਜਾਂ ਸਿਖਿਆਰਥੀ ਲਈ ਦਰਖਾਸਤ ਦੇਵੋ, ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਹਾਡਾ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਵੇ। ਤੁਹਾਡੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਕਰਕੇ ਕੋਈ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨੌਕਰੀ ਦੇਣ ਲਈ ਨਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਲਾਜ਼ਮਤ ਤੋਂ ਕੱਢ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਸਬੰਧੀ ਸ਼ਰਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਬੰਧਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤਨਖ਼ਾਹ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ ਬਾਬਤ।

ਕਿਸੇ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਹੈ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੁੱਛੇ:

- ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਧਰਮ ਨਾਲ ਸਬੰਧ ਰਖਦੇ ਹੋ।
- ਤੁਸੀਂ ਚਰਚ, ਮਸਜਿਦ ਜਾਂ ਸਿਨਾਗੋਗ (ਯਹੂਦੀ ਧਰਮ-ਸਥਾਨ) ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਹੋ।

• ਤੁਹਾਡੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਮਲ ਕਿਹੜੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਬਾਕਾਇਦਾ ਤੌਰ ਉੱਤੇ ਰੀਤੀਆਂ ਨਿਭਾਉਂਦੇ ਹੋ।

ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਕਰਕੇ ਤੰਗ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਸ ਅਧੀਨ ਤੁਹਾਡੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਪੌਸ਼ਾਕ ਪਹਿਨਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਉਣਾ ਜਾਂ ਤੰਗ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮਾਲਕ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ, ਸਹਿਯੋਗੀ ਕਾਮਿਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰਨਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਗਾਹਕ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵਾਲਾ) ਵਲੋਂ ਤੰਗ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਲਈ ਮਾਲਕ ਜਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕਾਨੂੰਨ ਇਹ ਵੀ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਾਲਕ ਵਾਜਬ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਿਸੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਜਾਂ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਮਲਾਂ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰੇ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਨਾਮੁਨਾਸਬ ਬਿਪਤਾ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਣ ਵਜੋਂ, ਕਿਸੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਪਹਿਰਾਵੇ ਜਾਂ ਦਿੱਖ ਸਬੰਧੀ ਜ਼ਾਬਤੇ ਵਿੱਚ ਸੋਧ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਆਪਣੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਪਹਿਰਾਵਾ ਜਾਂ ਚਿਹਰੇ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਸਾਂਭ ਕਰ ਸਕੇ, ਜਦ ਤਕ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਮਾਲਕ ਦੇ ਵਪਾਰ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਅਯੋਗ ਉੱਖਿਆਈ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ। ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਅਮਲਾਂ ਲਈ ਸਮਾਂ ਮੰਗਣ ਦੇ ਬਿਨੈ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਦੀ ਵਿਵਸਥਾ ਕਰੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਕੋ ਜਿਹੇ ਕੰਮ ਵਾਲੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨਾਲ ਸਵੈ-ਇੱਛਾ ਨਾਲ ਅਦਲਾ-ਬਦਲੀ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦੇਣਾ। ਪਰ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਦੂਜੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਬਦਲੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਜ਼ੋਰ ਪਾ ਕੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਵਾਸਤਵਕ ਸਿਨਾਰਿਟੀ (ਉੱਚਤਾ) ਸਿਸਟਮ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗੀ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਨਾਸਤਕਾਂ ਦੀ ਵੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਸੋ ਮਾਲਕ ਐਸੀ ਨੀਤੀ ਲਾਗੂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਿ ਇੰਜੀਲੀ ਜਾਂ ਹੋਰ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਗ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਧਾਰਮਿਕ ਸਾਮਾਨ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨਾ ਜੋ ਕਿ ਹੋਰਨਾਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਤੇ ਗ੍ਰਾਹਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਸੰਦ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

ਕਾਨੂੰਨ ਉਹਨਾਂ ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਛੋਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਧਾਰਮਿਕ ਸਭਾਵਾਂ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਹਨ। ਇਹੋ ਜਿਹੇ ਨੌਕਰੀ ਦੇਣ ਵਾਲੇ, ਨੌਕਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਲਈ ਧਾਰਮਿਕ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਿਵੇਂ ਕੋਈ ਪ੍ਰੋਹਤ, ਧਾਰਮਿਕ ਟੀਚਰ ਜਾਂ ਹੋਰ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਕਿਸੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਭਾ ਜਾਂ ਸੰਸਥਾ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਧਾਰਮਿਕ ਸਭਾ ਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੌਕਰੀ ਲਈ ਮਾਪ-ਦੰਡ ਸਥਾਪਿਤ ਕਰਨ ਤੇ ਵਰਤਨ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਦੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਦਾ ਪਾਲਣਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਜਨਤਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀ ਥਾਂ 'ਤੇ:

ਇਹ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਜਨਤਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਸਮੇਂ ਉਸਦੇ ਧਰਮ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਸੱਚਾ ਆਮ ਜਨਤਾ ਲਈ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:

- ਹੋਟਲਾਂ ਵਿਚ
- ਰੇਸਤਰਾਂ ਵਿਚ
- ਮਨੋਰੰਜਨ ਦੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਵਿਚ
- ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਦਫ਼ਤਰਾਂ ਵਿਚ
- ਦੁਕਾਨਾਂ ਵਿਚ

ਇਹ ਤੁਹਾਡਾ ਹੱਕ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਰਾ ਸਮਾਨ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਿਲਣ ਜਿਵੇਂ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ। ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਇਹ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਧਰਮ ਕਰਕੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਏ, ਤੰਗ ਕੀਤਾ ਜਾਏ, ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਲਈ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭੁਗਤਾਉਣ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੱਖਰੇ ਮਿਆਰ 'ਤੇ ਪੂਰਾ ਉਤਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਏ।

ਘਰ ਲਈ:

ਅਚਲ ਸੰਪਤੀ ਦੇ ਖ਼ਰੀਦਣ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਲੈਣ ਸਬੰਧੀ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ, ਏਜੰਟ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਵਾਲਾ ਤੁਹਾਡੇ ਧਰਮ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ, ਮਕਾਨ, ਕੋਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਥਾਂ ਜਾਂ ਵਪਾਰਕ ਸੰਪਤੀ ਨੂੰ ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਕਿਰਾਏ 'ਤੇ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ, ਮਕਾਨ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਧਰਮ ਕਰਕੇ ਤੰਗ ਜਾਂ ਵਖਰੇਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਏ।

ਵਪਾਰਕ ਲੈਣ-ਦੇਣ:

ਵਪਾਰਕ ਕਾਰਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮਾਲ, ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਲਾਇਸੈਂਸ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ, ਖ਼ਰੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਜਾਂ ਪੱਟੇ 'ਤੇ ਲੈਣ ਸਬੰਧੀ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਮੈਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਕਰਕੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹਾਂ?

ਜਦੋਂ ਧਿਰਾਂ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਝਗੜੇ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ, ਤਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਰਾਹਤ ਦੇਣ ਲਈ ਦੋ ਬੁਨਿਆਦੀ ਸਾਧਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।

- ਅਦਾਲਤੀ ਉਪਚਾਰ: ਕਿਸੇ ਅਟਾਰਨੀ ਦੀ ਮਦਦ ਜਾਂ ਏਸਤੋਂ ਬਗ਼ੈਰ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਸੁਪੀਰੀਅਰ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਕੇਸ ਲੜ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੁਪੀਰੀਅਰ ਕੋਰਟ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ, ਵਿਤਕਰੇ ਵਾਲੀ ਘਟਨਾ ਦੇ ਦੋ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਦਰ ਦਾਖ਼ਲ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।
- ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨਕ ਉਪਚਾਰ: ਇਕ ਹੋਰ ਤਰੀਕਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਦੇ ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਜਾਏ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪੱਖਪਾਤ ਦੀ ਘਟਨਾ ਦੇ ੧੮੦ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਆਰੰਭਕ ਮੁਲਾਂਕਣ ਵਿੱਚ ਇਹ ਤਹਿ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਦਾਹਵਾ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅੰਤਰਗਤ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ, ਅਤੇ ਫਿਰ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦਾਹਵੇ ਦੀ ਛਾਣ-ਬੀਨ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਜੇ ਛਾਣ-ਬੀਨ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਡੇ ਦਾਹਵੇ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਦੇ ਸਬੂਤ ਮਿਲਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ, ਤਾਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਕੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ ਵਿੱਚ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੁਣਵਾਈ ਸਮੇਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਵਕੀਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਨਿਊ ਜਰਸੀ ਦੇ ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਕੇਸ ਦੀ ਪੈਰਵੀ ਕਰਨ ਲਈ ਵਕੀਲ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਸੁਣਵਾਈ ਦੇ ਨਿਰਣੇ ਸਮੇਂ ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਦਾ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਅੰਤਮ ਫ਼ੈਸਲਾ ਲਵੇਗਾ ਕਿ ਵਾਕਈ ਪੱਖਪਾਤ ਸਾਬਿਤ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਹਰਜਾਨਾ ਉਚਿੱਤ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵਕੀਲ ਦੀ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੇਵਾ ਲੈਣਾ ਚਾਹੋ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਫ਼ੀਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇਹਨਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਹੋਰ ਕੋਈ ਮੁੱਲ ਨਹੀਂ ਹੈ।
- ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ: ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਏ ਜਾਣ 'ਤੇ \$2000 ਤਕ ਅਤੇ ਅਗਲੇਰੀਆਂ ਵਧੀਕੀਆਂ ਲਈ \$4000 ਤਕ ਦਾ ਹਰਜਾਨਾ ਲਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਜਾਂ ਸੁਪੀਰੀਅਰ ਕੋਰਟ ਪਿਛਲੀ ਤਨਖ਼ਾਹ, ਵਕੀਲ ਦੀ ਫ਼ੀਸ ਅਤੇ ਇਵਜ਼ਾਨੇ ਦੀ ਰਕਮ ਅਦਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ; ਜਦਕਿ ਸੁਪੀਰੀਅਰ ਕੋਰਟ ਦੰਡਾਤਮਕ ਹਰਜਾਨਾ (ਦੋਸ਼ੀ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਦੇਣ ਲਈ ਵਾਧੂ ਹਰਜਾਨਾ) ਅਦਾ ਕਰਨ ਦਾ ਫ਼ੈਸਲਾ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਕਾਨੂੰਨ ਤੇ ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਔਨ ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ। ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਤਕਰੇ

ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਨਜ਼ਦੀਕ ਦੇ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਰਿਜ਼ੀਨਲ ਆਫ਼ਿਸ 'ਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ

ਕਾਨੂੰਨ ਤੇ ਜਨਤਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਆਪਣੇ ਸਿਵਲ ਰਾਈਟਸ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਰਾਹੀਂ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਧਾਰਮਿਕ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਨਜ਼ਦੀਕ ਦੇ ਆਫ਼ਿਸ ਵਿਚ ਪਧਾਰੇ ਜਾਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

ਐਟਲਾਂਟਿਕ ਸਿਟੀ (Atlantic City) ਸੈਟੇਲਾਈਟ ਆਫ਼ਿਸ:

26 Pennsylvania Avenue, 3rd Floor
Atlantic City, NJ 08401

(609) 441-3100 (Phone)
(609) 441-3578 (Fax)
(609) 441-7648 (TTY)

ਕੈਮਡੇਨ (Camden) ਰਿਜ਼ੀਨਲ ਆਫ਼ਿਸ:

One Port Center
2 Riverside Drive, Suite 402, 4th Floor
Camden, NJ 08103

(856) 614-2550 (Phone)
(856) 614-2568 (Fax)
(856) 614-2574 (TTY)

ਨੂਅਰਕ (Newark) ਰਿਜ਼ੀਨਲ ਆਫ਼ਿਸ:

31 Clinton Street, 3rd Floor / P.O. Box 46001
Newark, NJ 07102

(973) 648-2700 (Phone)
(973) 648-4405 (Fax)
(973) 648-4678 (TTY)

ਪੈਟੇਰਸਨ (Paterson) ਰਿਜ਼ੀਨਲ ਆਫ਼ਿਸ:

100 Hamilton Plaza, 8th Floor
Paterson, NJ 07501

(973) 977-4500 (Phone)
(973) 977-4511 (Fax)
(973) 977-1955 (TTY)

ਟਰੈਂਟਨ (Trenton) ਰਿਜ਼ੀਨਲ ਆਫ਼ਿਸ:

140 East Front Street, 6th Floor / P.O. Box 090
Trenton, NJ 08625-0090

(609) 292-4605 (Phone)
(609) 984-3812 (Fax)
(609) 292-1785 (TTY)

www.NJCivilRights.org

ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪ ਸਿੱਖ ਕੋਲਿਸ਼ਨ (Sikh Coalition)

ਦੇ ਆਫ਼ਿਸ 'ਚ ਪਧਾਰੇ ਜਾਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

396 Broadway, Suite 701
New York, New York 10013

(212) 655-3095 (Phone)
legal@sikhcoalition.org (Email)

www.sikhcoalition.org